



# Traducción e Interpretación

*If you are fully bilingual in Spanish and English, Northwestern's translation and interpretation major can prepare you for a career in this growing and well-paying profession—working for government and diplomatic offices, faith-based agencies, courts, hospitals and other organizations across the U.S. and overseas.*

## El idioma del éxito

In addition to 35 credit hours in Spanish, translation and interpretation, the program also includes:

- Practice in our world-quality simultaneous interpretation laboratory and experience translating at live events
- A senior-year practicum in which students serve as professional translators and interpreters
- Liberal arts courses that prepare graduates with wide-ranging knowledge, essential for excelling as a professional translator and interpreter

## Excelencia en la enseñanza

Program director Professor Piet Koene has a master's degree in translation and interpretation—as well as professional certification in both areas—from the Monterey (California) Institute of International Studies. Koene is a nationally certified medical interpreter and federally-certified state interpreter, one of only 17 Class A Spanish-English certified interpreters for Iowa's courts. Koene was named the Iowa Professor of the Year for the ways he involves students in extensive hands-on learning among Hispanics in our region. Koene has lived in Honduras, and Spanish is the primary language spoken in his home.

## Valor adicional

Just 4 colleges and universities in the U.S. offer bachelor's degrees in translation and interpretation. Northwestern is the only college in the Midwest to offer the major *and* the only Christian college, which means this is the sole place where your career preparation will include a faith-based values perspective. Northwestern now also offers online certificates in legal or medical interpreting.

## Hablar español

Bilingual students feel at home on campus and in our community. First- and second-language Spanish speakers can be found:

- Participating in or leading Spanish worship on campus
- Volunteering among our region's Hispanic people with Northwestern's Enlaces en Cristo ministry
- Attending and serving at one of the nearby Spanish-speaking churches
- Tutoring Hispanic community members in English and other subjects
- Providing interpreting services in area businesses, clinics and schools
- Traveling on short-term mission trips to Spanish-speaking communities in the U.S. and abroad

*Updated October 2021*

**To learn more about our professors and students, and see what graduates are doing:**

[nwcsiowa.edu/foreign-languages](http://nwcsiowa.edu/foreign-languages)

### Admissions Office

Vogel Welcome Center | 101 7th Street SW | Orange City, Iowa 51041  
nwcsiowa.edu | admissions@nwcsiowa.edu | 800-747-4757